

96/420

(XI.B.16)

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

C.N.179.1996.TREATIES-30 (Depositary Notification)

REFERENCE:

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

AMENDMENTS PROPOSED TO REGULATION NO.17

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

On 22 May 1996, the Secretary-General received from the Administrative Committee of the above Agreement, pursuant to article 12 (1) of the Agreement, the following amendments to Regulation No. 17 ("Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints") annexed to the Agreement.

..... A copy, in the English and French languages, of the document containing the text of the proposed amendments is transmitted herewith (05 series in its original form: doc. TRANS/WP.29/502).

The Secretary-General wishes to draw attention to article 12 (2) and (3) of the Agreement which read as follows:

"2. An amendment to a Regulation will be considered to be adopted unless, within a period of six months from its notification by the Secretary-General, more than one-third of the Contracting Parties applying the Regulation at the time of notification have informed the Secretary-General of their disagreement with the amendment. If, after this period, the Secretary-General has not received declarations of disagreement of more than one-third of the Contracting Parties applying the Regulation, the Secretary-General shall as soon as possible declare the amendment as adopted and binding upon those Contracting Parties applying the Regulation who did not declare themselves opposed to it. When a Regulation is amended and at least one-fifth of the Contracting Parties applying the unamended Regulation subsequently declare that they wish to continue to apply the unamended Regulation, the unamended Regulation will be regarded as an alternative to the amended Regulation and will be incorporated formally as such into the Regulation with effect from the date of adoption of the amendment or its entry into force. In this case the obligations of the Contracting Parties applying the Regulation shall be the same as set out in paragraph 1.

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned



-2-

3. Should a new Contracting Party accede to this Agreement between the time of the notification of the amendment to a Regulation by the Secretary-General and its entry into force, the Regulation in question shall not enter into force for that Contracting Party until two months after it has formally accepted the amendment or two months after the lapse of a period of six months since the communication to that Party by the Secretary-General of the proposed amendment."

26 June 1996

A handwritten signature in black ink, appearing to be the initials 'G/W'.



Conseil Economique
et Social

Distr.
RESTREINTE

TRANS/WP.29/502
6 mai 1996

FRANCAIS
Original : ANGLAIS
et FRANCAIS

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS

Groupe de travail de la construction des véhicules

PROJET DE LA SERIE 05 D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 17
(Résistance des sièges)

Note : Le texte reproduit ci-après a été adopté par le Comité d'administration (AC.1) de l'Accord de 1958 modifié à sa deuxième session, suite à la recommandation du Groupe de travail à sa cent-huitième session. Il a été établi sur la base du document TRANS/WP.29/R.729, tel qu'il a été modifié (TRANS/WP.29/487, par. 65 et 98).

Les documents du Comité des transports intérieurs et de ses organes subsidiaires font l'objet d'une distribution limitée. Ils ne sont communiqués qu'aux gouvernements, aux institutions spécialisées et aux organisations gouvernementales et non gouvernementales qui participent aux travaux du Comité et de ses organes subsidiaires; ils ne doivent être communiqués ni à des journaux ni à des périodiques.

Paragraphe 5.3.2., 5.3.3.1. et 5.3.4., remplacer les termes "inférieure à 750 mm" par "inférieure à 800 mm pour les sièges avant et à 750 mm pour les autres sièges".

Paragraphe 5.3.3.2., 5.3.3.3. et 5.3.3.4., remplacer la valeur de 700 mm par 750 mm.

Paragraphe 5.3.4., modifier comme suit :

"....

En outre, en dérogation au paragraphe 5.3.3.2. ci-dessus, il ne doit pas y avoir de position d'utilisation dans laquelle la hauteur est inférieure à 700 mm."

Paragraphe 13 à 13.3., modifier comme suit :

"13. DISPOSITIONS TRANSITOIRES

- 13.1. A compter de la date officielle d'entrée en vigueur de la série 05 d'amendements, aucune Partie contractante appliquant ce Règlement ne pourra refuser d'accorder les homologations CEE en vertu du présent Règlement modifié par la série 05 d'amendements.
- 13.2. Au terme d'un délai de 24 mois après la date d'entrée en vigueur de la série 05 d'amendements, les Parties contractantes appliquant le présent Règlement n'accorderont les homologations CEE que si le type de véhicule à homologuer satisfait aux prescriptions du présent Règlement modifié par la série 05 d'amendements.
- 13.3. Au terme d'un délai de 48 mois après la date d'entrée en vigueur de la série 05 d'amendements, les homologations existantes accordées en vertu du présent Règlement cesseront d'être valables à l'exception de celles qui satisfont aux prescriptions du présent Règlement modifié par la série 05 d'amendements."
-